

Hegj Jam!

The official magazine of the 22nd World Scout Jamboree. Issue 3
Le journal officiel du 22^{ème} Jamboree Scout Mondial. Numéro 3



*Ramadan at the Jamboree /
Ramadan au Jamboree - p 2*

*Young Correspondants /
Jeunes Correspondants - p 6*

*Camp in Camp /
Camp dans le Camp - p 14*



*Simply Scouting
Simplement du Scoutisme*

22nd World Scout Jamboree Sweden 2011
22^{ème} Jamboree Scout Mondial Suède 2011



رمضان المبارك

شهر القرآن والبر والإحسان

يعتبر رمضان شهر القرآن والبر والإحسان، ومن صامه نال الأجر والثواب الكبير، فقد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "شهر أوله رحمة، وأوسطه مغفرة، وأخيره عتق من النار" كما أن الصوم يعد فرصة سنوية لتعديل الأوزان الممتلئة وإعطاء راحة لكل أجهزة الجسم التي تعمل دون توقف باقى العام

يقول حذيفة ابراهيم من مصر: انا اريد ان اصوم في هذا المخيم حتى لو كان صعبا قليلا هنا

وفي رمضان ليلة القدر التي هي خير من ألف شهر فقد فضلها الله سبحانه وتعالى على سائر الليالي، وهي ليلة ذات قدر وشرف ومنزلة حيث نزل فيها كلام الله، ولهذه الليلة فضل كبير، ويعطي الله من عَزَّه فيها وعمل الخير ثواباً عظيماً. قال رسول الله صلى الله عليه وسلم "من قام ليلة القدر إيماناً واحتساباً غفر له ما تقدم من ذنبه". وفي هذه الليلة تنزل الملائكة ومعهم جبريل عليه السلام على عباد الله المؤمنين بشاركونهم عبادتهم وقيامهم ويدعون لهم بالمغفرة والرحمة، وقد بين الرسول عليه الصلاة والسلام أنَّ ليلة القدر تكون في إحدى الليالي الوتر العشر الأواخر من شهر رمضان حيث اعتاد المسلمون الاحتفال بإحياء هذه الليلة المباركة في ليلة السابع والعشرين من شهر رمضان الفضيل

اما سعيد الشهي من سلطنة عُمان فإنه يتذكر أهله والجلوس معهم عند موعد لإفطار فيقول مبتسماً : أتذكر جيداً عندما نجلس جميعاً الأهل والأقارب لتناول الإفطار معاً، انه وقت جميل جداً

وفي رمضان يؤدي المسلمون العديد من الشعائر الدينية منها زيادة معدل قراءة القرآن الكريم وأداء صلاة التراويح في كل ليلة من ليالي شهر رمضان المبارك بعد صلاة العشاء وقبل صلاة الوتر، كما يكثر المسلمون في رمضان من فعل الخير والصدقة على الفقراء واخراج الزكاة لما لها من الثواب المضاعف عن غيره من الشهور

في الحالات العادية لابد أن يبدأ الصائم فطوره بتناول بعض التمر والماء واللبن أو الشورية والسلطة التي تساعد على إدراج الأنزيمات والعصارة المعدية التي تساعد على الهضم ، كما ان التمر يحتوى على " اللجنين " وهي ألياف تساعد على خفض الدهون في الدم كذلك يحتوى على نسبة السكر التي يحتاجها الصائم بالإضافة إلى احتواء اللبن على نسبة من البروتين والكالسيوم

وتعتبر وجبة السحور من الوجبات الرئيسية في شهر رمضان المبارك، ولذا أوصى رسولنا المصطفى صلى الله عليه وسلم بالسحور حيث قال (تسحروا فإن في السحور بركة) لذا فنتناول السحور فيه أجر وثواب كبير كون المسلم امتثل لهدى رسول الله صلى الله عليه وسلم فمن المهم تأخير هذه الوجبة قدر الإمكان إلى قبيل أذان الفجر حتى تساعد الجسم والجهاز العصبي على احتمال ساعات الصوم في النهار

يقول غانم الكواري من قطر : هنالك فرق بالزمن لطول النهار هنا لكنه خير انشالله أحضرنا بعض المأكولات الرمضانية معنا وبارك للجميع بحلول شهر رمضان المبارك

تقبل الله صيامكم

ورمضان كريم يا أصدقائي ■



شهر



Ramadan at the Jamboree

article by Ra'Ad Ammari
photos by Silvan Hengartner and Audun Ingebrigtsen

Ramadan is considered the month of Quran and Charity and whoever fasts receives great rewards. It is written that the Prophet (peace be upon him) said, "A Month begins with mercy, and in the middle it is forgiveness, and at the end a saving from hellfire," nevertheless, fasting is considered an annual opportunity to balance a persons weight and gives relief to the whole bodily system that works throughout the year. Huzaifah Ibrahim from Egypt says, "I want to fast during the camp, even if it is quite hard."

The words of Allah were received on the Lailatul-Qadrnight, that Allah gives his believer great rewards for good deeds. The Prophet said, "Whoever spent the night of Qadr praying and reading the Quran, Allah will erase his future sins." During this night Angels come down with Angel Jibril (Gabriel) to pray with believers and ask them for forgiveness and mercy, and the Prophet indicates that Lailatul-Qadr is one of the nights during the last ten nights of Ramadan. Muslims celebrate this holy night mainly on the 27th of the holy month.

Saeed Al-Shahi, from Sultanate of Oman, thought of his family and remembers sitting with them at Iftar time (breaking the fast), saying with a smile, "I remember well when we sit together, family and relatives to have Iftar together, it is a very beautiful time."

During Ramadan, Muslims perform lots of religious rituals, like reading the Quran more often, performing Taraweeh prayers every night of Ramadan after Isha prayer (night prayer). Also Muslims increase doing good deeds and paying charity to needy people and pay Zakat (fourth pillar of Islam) as it has double rewards during this month.

In normal situations, a faster starts his iftar (breaking the fast) with some dates, water, yoghurt, soup and salad. In order to help them get the enzymes that help the digestive system going. Also, dates contains fibres that help reduce the fats in the blood and contains a level of sugar that the faster needs whilst yoghurt on the other hand contains protein and calcium.

Suhur meal (meal before starting the fast which is before sunrise) is considered an important meal during Holy Month of Ramadan. The Prophet said, "have a Suhur meal, as it has Barakah (blessing)". Therefore, the Suhur meal has great rewards because the Muslim has followed the teachings of his Prophet (peace be upon him), but it is very important that it is delayed as much as possible until before Fajr Azan (call for early morning prayer) in order to help the body and nerve system to bear long hours of fasting.

Ghanem Al-Kawari from Qatar said, "there is difference in timing here; the day is so long, but it is for good – inshaAllah - we have brought some Ramadan food with us. Finally, I would like to congratulate everybody for Ramadan." ■

Ramadan au Jamboree

Le Ramadan est le mois du Coran et de la Charité, et quiconque effectue le jeûne est grandement récompensé. Comme annoncé par le Prophète (paix et bénédiction sur son âme) le Ramadan est : « Un mois dont le début est miséricorde, dont le milieu est pardon et la fin affranchissement du feu de l'Enfer ». Le jeûne est également considéré comme une occasion annuelle d'équilibrer son poids et de soulager son corps de la fatigue de toute une année.

Huzaifah Ibrahim, égyptien, déclare : « Je veux faire le jeûne pendant le camp, même si c'est difficile. »

La parole d'Allah reçue pendant Lailatul-Qadr (la Nuit du Destin) récompense les fidèles pour leurs bonnes actions. Le Prophète a dit : « Celui qui aura passé la nuit du Qadr à prier et à lire le Coran, Allah lui pardonnera ses futurs péchés. » Durant cette nuit, les anges descendent des Cieux, accompagnés par l'Ange Jibril (Gabriel), pour prier avec les fidèles et leur demander de faire preuve de pardon et de miséricorde. D'après le Prophète, Lailatul-Qadr est une des dix dernières nuits du Ramadan. Les Musulmans célèbrent généralement cette nuit le 27ème jour du Mois Saint.

Saeed Al-Shahi, du Sultanat d'Oman, se remémore en souriant l'Iftar (rupture du jeûne) avec sa famille : « Je n'oublierai jamais l'Iftar, assis avec ma famille et mes proches ; c'est un très beau moment. »

Pendant le Ramadan, les Musulmans célèbrent de nombreux rituels religieux, notamment lire le Coran plus souvent ou faire les prières du Taraweeh tous les soirs après la prière d'Ishaa (prière de la nuit). Ils font également plus de bonnes actions, donnent plus aux nécessiteux et pour le Zakat (l'Aumône, troisième pilier de l'Islam), car ils sont doublement récompensés pendant ce mois.

En temps normal, un jeûneur commence l'Iftar avec des dattes, de l'eau, du yaourt, de la soupe et de la salade pour produire les enzymes qui aident le système digestif à fonctionner. Les dattes contiennent par ailleurs des fibres qui aident à réduire les lipides dans le sang et contiennent une quantité de sucre dont a besoin le fidèle. Le yaourt contient quant à lui des protéines et du calcium.

Le repas du Suhur (avant le lever du soleil) est considéré comme un repas important durant le Mois Sacré du Ramadan. Le prophète a dit : « Mangez le Suhur, car il est béni (Barakah). » Le Suhur offre de grandes récompenses, car le Musulman a suivi les enseignements du Prophète (paix et bénédiction sur son âme). Il est très important de le retarder autant que possible avant l'Appel de la Prière du matin (Fajr Azan) afin d'aider le corps et le système nerveux à supporter de longues heures de jeûne.

Ghanem Al-Kawari, du Qatar : « Ici les horaires sont différents ; la journée est très longue, mais c'est important – Incha'Allah – nous avons apporté de la nourriture pour le Ramadan. Pour finir, je voudrais féliciter les jeûneurs. » ■



Green at the Jamboree

With 39 000 Scouts living and breathing the Jamboree comes an awful lot of rubbish! The Sustainability Team has been working hard to encourage recycling, reduce waste and reuse materials whenever possible.

article by Thomas Simpson
photos by Malin Duveblad,
Fredrik Sahlström and Eric
Hampusård

It all began in the autumn of 2008 when the first plans were being made about how to make this the most sustainable Jamboree ever. Decisions were being made right down to what type of soap to use in order to limit the Jamborees impact the environment.

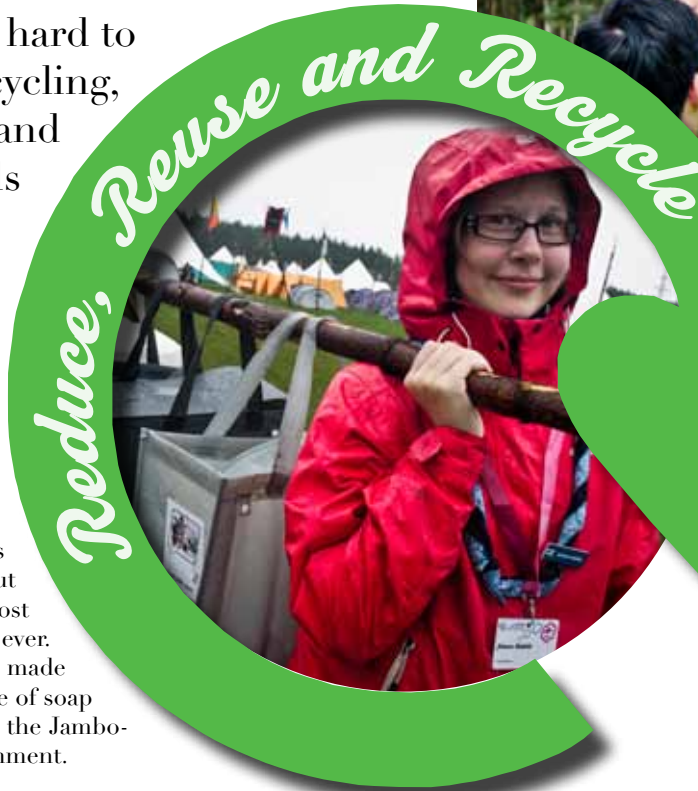
Under the guidance of the Sustainability Policy Document, every team contributing to the Jamboree has fully embraced the Green Agenda. For example, by carefully choosing what equipment they use, the Arena Events team has saved two thirds of the energy they originally planned to use. The charging stations have also joined in by setting up bikes which when peddled can be used to charge your phone!

It is not just the planning teams which have done their bit for the environment. Every unit has been issued with separate recycling bins to recycle their rubbish. Each and every time these bins get emptied into one of the four recycling centres we help sustain the world we live in for generations to come.

All this effort has been recognised by Keep Sweden Tidy, a non profit organisation which aims to do exactly that. They have presented the Jamboree with the Eco Award for its efforts.

"We're impressed with the work done by all parties of the World Scout Jamboree organisation, prioritising the environment to make this the first sustainable World Scout Jamboree" said Josefin Nyström, Head of Sustainability. She went on to say that "this Jamboree will serve as a benchmark for future Jamborees; hopefully we can get better and better".

Keep an eye out in Hej Jam! for the tip of the day. Each tip will give you some handy tips on how you can do your bit for the environment. ■



Today's green tip; It is getting hot so don't forget to reuse and refill your water bottle! It is safe to drink tap water.

Le Jamboree se met au vert

Avec plus de 39 000 scouts présents sur le site du Jamboree les poubelles s'accumulent ! L'équipe de planification a travaillé dur pour non seulement recycler, mais également réduire et réutiliser les matériaux consommés afin de limiter l'impact sur l'environnement. Tout a commencé à l'automne 2008, avec les premiers plans pour rendre ce Jamboree le plus propre de tous les temps.

Chaque équipe du Jamboree a accepté d'adopter une démarche de développement durable : l'équipe s'occupant des événements dans l'arène a dépensé deux tiers d'énergie en moins que prévu. Les participants peuvent également recharger leurs portables avec des vélos et chaque contingent a été chargé d'effectuer le tri sélectif des déchets.

Tous ces efforts ont été reconnus par Keep Sweden Tidy. Ils ont attribué au Jamboree un prix « Eco » pour ses efforts. "Nous sommes très impressionnés par le travail effectué par toutes les équipes du Jamboree" nous dit Josefin Nyström, Responsable Développement Durable, "Ce Jamboree doit être un exemple pour les prochains Jamborees".

Gardez l'œil ouvert pour les éco-conseils dans Hej Jam!

Reporting Live!

article by Alexander Spinelli, Young Correspondent Officer, USA Contingent, IST/Builder
photo by Malin Serner

The Young Correspondents program, organized by the communications department at the Jamboree, is a way Scout participants under the age of 18 can communicate with news media in their home towns. Countries can form “media teams” which are comprised of Young Spokespersons, Correspondents and International Service Team members (ISTs.)

The program offers a variety of training sessions involving journalism ethics, writing techniques, how to conduct interviews, and provides participants with computers, internet access and helpful staff to make sure that their media finds its destination. Correspondents can choose between written, video, or radio media, and between sending their work back home for publishing or submitting it to media outlets on site such as the Jamboree Magazine “Hej Jam!” ■

Reporting Live!

Le programme « Jeunes Correspondants », organisé par l'équipe communication du Jamboree, est un moyen pour les participants âgés de moins de 18 ans de communiquer avec les médias de leur pays. Les délégations peuvent former des « équipes médias » composées de porte-parole, de correspondants et de membres de l'Equipe Internationale de Service (EIS).

Le programme propose un panel de sessions de formation sur des thèmes variés : les techniques de rédaction, l'éthique journalistique ou la façon de mener un entretien. L'équipe communication accompagne les correspondants et leur donne accès aux ordinateurs et à internet.

Les correspondants choisissent leur moyen de communication parmi presse écrite, vidéo et radio, puis transmettent leur travail aux médias de leur pays ou aux médias du Jamboree, tels que Radio Jamboree ou Hey Jam!



Press Conference for Peace

article by Irene Scipioni, Italian Contingent, Young Correspondent, Participant
edited by Alexander Spinelli, Young Correspondent Officer
photo by Malin Serner, Charel Dostert, Christoffer Munkestam

On the 29th July 2011, the Prince of Saudi Arabia visited the 22nd World Scout Jamboree as a Messenger of Peace and as a Scout, promoting the use of dialogue as a means for world peace through mutual understanding.

“The only way for peace is dialogue. We have to start with dialogue and we have to accept differences between people. Peace must be realized by and through Scouts. We are one world, one human being.”

The Messenger of Peace program is a World Scout initiative, hoping to reach 20 million people in ten years. Currently 4000 Scouts have signed on to the program. “Peace is not the absence of war, it’s the presence of good in the community,” said Alana Bell of the World Scout Bureau. The purpose of the Messenger of Peace program is to promote individuals to enact change for the betterment of their locality.

Prince Faisal stressed, that although evil exists, we must strive to give precedence to common sense. According to Faisal, the root of all evil is greed, which Faisal believes can be filled with education, and understanding of cultures. Quoting an old Arabic aphorism, Faisal said that God will not enact change in the world unless people first change themselves. ■

مؤتمر صحفي للسلام

في 29 يوليو 2011، زار أمير المملكة العربية السعودية الجامبوري الكشفي العالمي 22 كرسول للسلام وكشفافة، شجع استخدام الحوار كوسيلة لتحقيق السلام العالمي من خلال التفاهم المتبادل

السبيل الوحيد للسلام هو الحوار. علينا أن نبدأ الحوار وعلينا أن نقبل الاختلافات بين الناس. يجب أن يتحقق السلام من خلال الكشفافة. نحن عالم واحد، وإنسان واحد

برنامج رسول سلام هي مبادرة كشفافة عالمية، نأمل أن تصل إلى 20 مليون نسمة في عشر سنوات. وقع حاليا للبرنامج حوالي 4000 كشفاف. “السلام ليس غياب الحرب، هو وجود للخير في المجتمع”، قال بيل الانا من المكتب العالمي الكشفي. ان الغرض من برنامج رسول السلام هو الترويج للأفراد في سن التغيير من أجل تحسين مناطقهم

وأكد الأمير فيصل ، على الرغم من أن الشر موجود، ونحن يجب أن نسعى إلى إعطاء الأسبقية للاحساس السليم. ووفقا للفيصل، اصل كل شر هو الجشع، والذي يعتقد فيصل يمكن ملؤه مع التعليم، والتفاهم بين الثقافات. نقلا عن القول المأثور العربي القديم، وقال فيصل والله لن تسن التغيير في العالم إلا إذا تغير الناس انفسهم أولا



Spinning fun

There is a sound on the wind. The sound of Scouts laughing and having a great time. Everywhere there are exciting things to discover. Hej Jam! went to the Tivoli, which is our version of an amusement park, to take a look of what had been built just twelve days earlier by the Pioneering team Solaris from Denmark.

article by Emma Ekelund Trelde and Linnea Wedelin
photo by Fredrik Sahlström and Eric Hampusgård

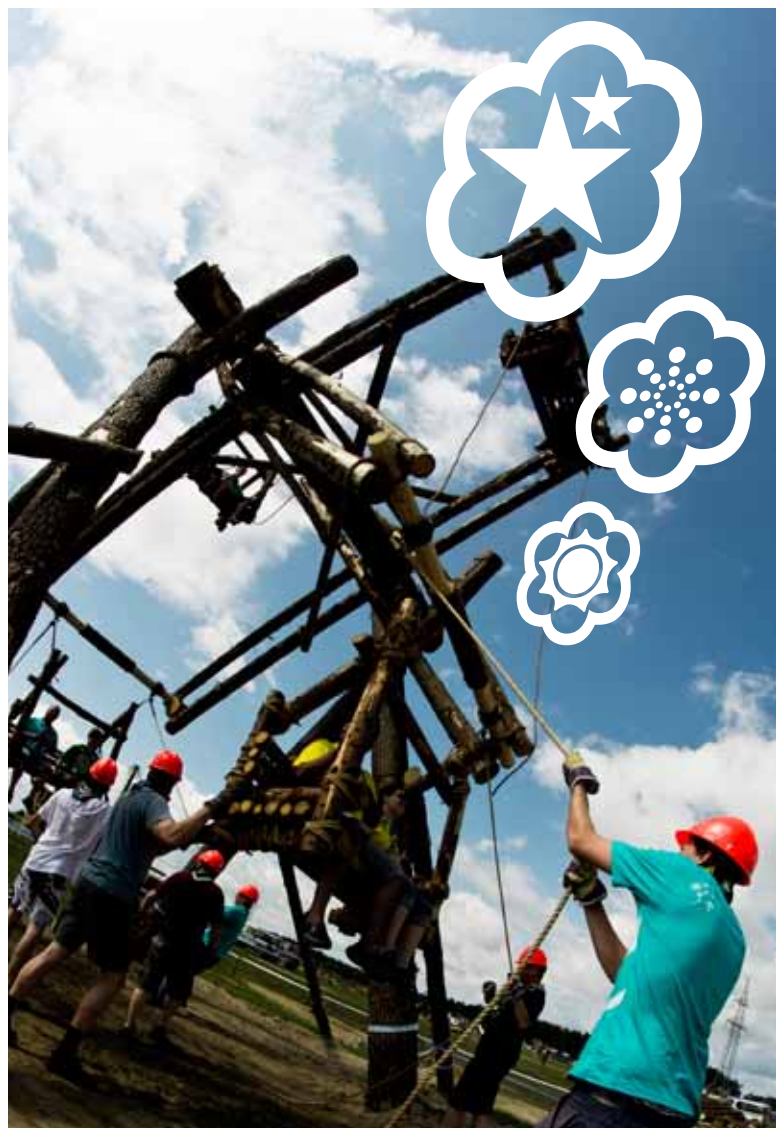
In Denmark, Tivoli is kind of an Amusement Park, and of course there is one at the Jamboree. At the far end of the Tivoli, a group of people were having fun. Reaching towards the sky, flying up in the air, Priscilia from France was enjoying the swing. After many turns back and forth, Hej Jam! caught her for a quick review of the carousels. She hadn't seen a Tivoli like this before, and after having tested all of the rides, the Ferris wheel was her favourite!

That was also the case with Patrick from Hong Kong. Getting off the wheel he was amazed and excited about having seen the view of almost the whole the camp site. "I would recommend it," he said.

From a first look, it is hard to imagine that all of these things were both built and driven by hand. Except for the merry-go-round, the ISTs working at the Tivoli are the ones pushing things so that they run smoothly! Not an easy job, according to Carl-Anders, Malin, Simon, Sara and Rasmus, yet enjoyable because they get to meet a lot of people.

Another fun thing you can do at the Tivoli is the pentathlon. Five is the theme of the challenge, where you have to do five tasks together with five people from five countries. Anders, responsible for the Tivoli, showed us the badge you get when you finish. "It's both co-operation and some competition," he said. It looks like a great challenge!

The Tivoli was crowded when the doors closed for the day, but there are more chances and one thing is for certain: if you want some carousel speed or an overview of the whole of Rinkaby; visit the Jamboree Tivoli. You won't be disappointed, because Solaris did a great job! ■



Joie du printemps

A Tivoli, il y a des activités pour tout le monde et il faut simplement y aller pour les essayer! D'après les participants, l'activité la plus amusante est sans aucun doute la roue Ferris. Du sommet, on peut voir presque tout le camp et on a une vue imprenable. De même, on peut gagner un badge en participant à un pentathlon avec des participants de cinq nations différentes. Ce sera super d'obtenir ce badge et nous voulons remercier Solaris de proposer cette activité.

Singing in the rain...

Yes, we admit, it happens that it rains during the Swedish summer. But a little liquid sunshine can't stop a World Scout Jamboree! Hej Jam! went out to see how the Jamboree looks in the rain.

article by Wilhelm Tunemyr

photo by Eric Hampusgård, Fredrik Sahlström, Mikko Roininen, Jakob Svensson, Silvan Hengartner



Le Village Mondial du Développement

article par Linnea Wedelin, Marie-Rose Asker, Henrique Ramos et Joseph Gaudard
photo par Malin Serner

Le Village mondial du développement (VMD) est un axe central du Jamboree Scout Mondial. Ici participants, EIS et visiteurs rencontrent des ONG, des organisations non gouvernementales internationales, des entreprises et des agences des Nations Unies, dans le but de créer un monde meilleur. Le VMD propose plusieurs activités interactives créées spécialement pour aider les scouts du monde entier à avoir une vision plus claire des enjeux mondiaux actuels. C'est l'activité parfaite pour aider les adultes de demain à se forger des valeurs et une vision d'avenir.

Nous vous proposons ici une sélection des meilleurs ateliers auxquels vous pouvez participer. ■

L'Environnement et la Durabilité

Au stand commun de Greenpeace et Solafrica.ch, Joshiah m'explique comment ils utilisent le réseau scout pour exporter du savoir faire dans le domaine des technologies solaires. L'organisation Solafrica.ch, basée en Suisse, accueille des scouts de toute l'Afrique et a pour but de leur apprendre à utiliser le soleil comme source d'énergie. Ces scouts exportent, lorsqu'ils rentrent chez eux, les connaissances acquises en Suisse.

Dans le labyrinthe de l'organisation Leave no trace, vous apprendrez comment vivre dans la nature sans laisser de trace. "Nous voulons que les participants prennent conscience de l'impact que peut avoir un camp scout sur la nature et qu'ils apprennent comment réduire cet impact" me disent Taylor et Adam.



Technologies de l'Information et de la Communication

Quel est l'impact des technologies sur le scoutisme? Pour Alistair, du stand de Harashi, il s'agit surtout d'une modernisation du scoutisme. Vous pouvez y essayer l'application pour smartphone "Jamboree", qui vous permet de vous repérer sur le site sans carte, d'accéder directement aux dernières informations en ligne et d'échanger facilement avec les autres participants des informations personnelles comme son e-mail, compte facebook ou numéro de téléphone.

Pour Muhammad, à son stand sur l'économie, il s'agit avant tout de comprendre comment notre société fonctionne avant de pouvoir la changer. Il propose ainsi une simulation du marché où l'on peut vendre et acheter des produits mais aussi des services, comme apprendre à écrire son nom en arabe.



Centre d'Action

Pour changer le monde, il faut agir. Le Centre d'Action est là pour ça. Vous pouvez y créer un projet afin de sensibiliser la population de votre région à une certaine problématique. Cela va de la bannière peinte au sketch. Vous êtes libre, c'est le moment de vous exprimer pour faire changer le monde autour de vous!

Droits de l'Homme

Un stand pour vous faire prendre conscience des enjeux sociaux de l'humanité. Des thèmes sérieux, de la place de la femme au travail des enfants, mais toujours sous un angle ludique.

Aux stands sur les mines anti-personnelles l'une des animations proposées est un jeu de rôle où les jeunes se mettent dans la peau d'enfants qui effectuent un travail à la chaîne. Les jeunes débrieftent ensuite sur ce qu'ils viennent de vivre. Le but n'est pas simplement de dire que le travail des enfants est mal mais de comprendre pourquoi il existe et quelles en sont ses conséquences. Américains, Congolais, Suisses, peu importe le pays tout le monde discute et échange. Certains constats vont au delà des frontières et quel meilleur endroit qu'un Jamboree pour prendre conscience des réalités du monde et de se dire que chacun d'entre nous peut faire une différence !



La Santé

Aux stands du thème de la santé nous pouvons trouver des activités créées et animées par des experts du monde entier.

A l'activité centrale les animateurs nous invitent à... nous salir les mains! C'est le point de départ pour un atelier sur l'hygiène et la santé.

Poursuivant la visite, nous pouvons trouver d'autres activités animées par plusieurs Organisations Non Gouvernementales: allant de la prévention de la consommation d'alcool à la sensibilisation sur le VIH par ONUSIDA.



La paix

La paix est probablement une des questions les plus actuelles en ce moment et une question fondamentale pour l'éducation de notre jeunesse.

En suivant les patrouilles, j'arrive au stand LIBERA - Associations, noms et chiffres contre les mafias. Ici, on parle, d'une façon amusante sur la réalité de la mafia et son combat. Je jete un coup d'oeil: on prépare une fusillade ... avec des pistolets en plastique!

La plupart des conflits de notre histoire viennent de l'absence de dialogue entre les peuples, ainsi les «Messagers de la paix» nous proposent de travailler sur «La culture du dialogue » sous une forme originale.

Avec les scouts portugais, nous apprenons que le respect des « Droits de l'homme » passe par l'application de la « Charte des devoirs de l'homme ».

The Global Development Village

The United Nations agencies all share the goal of creating a better world. The GDV offers many interactive activities created especially to help Scouts from all over the world to have a clearer view of the world today.

The Global Development Village sits at the heart of the World Scout Jamboree. It is here that the participants, the International Service Team (IST) and the visitors meet Non Governmental Organisations (NGO's), businesses' and United Nations agencies who all share the same goal of working towards creating a better world.

The GDV offers many interactive activities, which all specifically aim at helping Scouts from all over the world to have a clearer view of the world today. It's the perfect activity to help the adults of tomorrow to develop their values and ideas of the future.

Grouped into six themes - the environment and sustainability, information and communication technology, human rights, peace, entrepreneurial spirit and health - the tents offer many fun and thoughtful activities.





Camp in Camp

article by Lucas Ihrén
photo by Mikko Roininen

What is going on at the Camp In Camp?

Experience what Sweden has to offer in the Camp In Camp!

Having started on Sunday July 31, one of the biggest experiences for Scouts at the 22nd World Scout Jamboree is here! All Scout participants are getting to experience the amazing trip called Camp in Camp. Hej Jam! magazine have met Magnus Johnson, head of the Camp in Camp Department, to find out what the trip is all about.

Magnus described the Camp In Camp as "a fun experience, a great way to see the Swedish nature, meet a lot of new friends and jibes with the jamboree motto: Simply Scouting!"

6,500 Scouts are leaving camp every day, from yesterday until Tuesday 2nd August. Patrols from different countries unite and leave the Jamboree for up to 24 hours, taking a bus out to one of the eighty camps set up all across the southern Sweden. Scouts should count on a trip no more than one or two hours by bus, before reaching the camp where they will be met by their host group.

The camps themselves are deciding the schedule, however Magnus gave Hej Jam! a hint of what it will be like: "There are many possibilities, like canoeing, swimming, fire starting and cooking. Basically nature life in Sweden and Simply Scouting at its best!"

The Camp In Camp Headquarters in the Jamboree, as well as the 7,200 people waiting at camps across Sweden, are very thrilled to finally get started. Hej Jam! wishes everyone a great time and the best of luck!

Let the Camp in Camp begin! ■

ماذا يحدث خلال مخيم في مخيم

التعرف على إسهامات السويد في مخيم في مخيم

مع إشراقة شمس يوم الأحد 31 يوليو، تبدأ أكبر أحداث الجامبوري الكشفي العالمي. سيخرج الكشاف للاستمتاع برحلة خلوية تسمى مخيم في مخيم. مجلة مرحبا جام التقت ماغنوس يوهانسون لتأخذ صورة أقرب على ماهو هذا الحدث. أخبرنا ماغنوس: "أن مخيم في مخيم هو حدث ممتع، وفرصة للتعرف أكثر على الطبيعة السويدية، ولقاء العديد من الأصدقاء الجدد، و تطبيق شعار الجامبوري: الكشفية ببساطة يغادر 6500 كشاف أرض المخيم يوميا من الأحد 31 يوليو إلى الثلاثاء 2 أغسطس، حيث تتجمع الطلائع من مختلف الدول ويغادرون المخيم لمدة 24 ساعة تقريبا بالحافلات إلى أحد المخيمات الثمانون المنتشرة في جنوب السويد، وسيسافر الكشاف في رحلة لمدة لن تتجاوز الساعتين إلى المخيم حيث سيتقابلون مع مستضيفهم لمحبة عامة عما سيكون عليه الحال ستحدد المخيمات الجدول الخاص بها، وقد قال ماغنوس في مرحبا جام: "هناك كثير من الخيارات مثل التجديف والسباحة وإشعال النار والطبخ. ببساطة سيعيش الكشاف حياة الخلاء في السويد و بالتأكيد الكشفية ببساطة وهي في أفضل حالاتها."

إن مقر مخيم في مخيم في الجامبوري، فضلا عن 7200 شخص منتظرين في المخيمات في مختلف أنحاء السويد، كلهم متحمسين تتمنى لكل أوقات طيبة وحظا ! (hej jam) لبدء الحدث. مرحبا جام سعيدا

■ فلنبدأ مخيم في مخيم

Le camp dans le camp : qu'est-ce que c'est ?

Le camp dans le camp: une expérience offerte par la Suède

Dimanche 31 juillet, une des plus grandes expériences de ce 22e Jamboree mondial va débuter. Les participants vont partir pour une fantastique excursion : Le Camp dans le Camp.

Hej Jam! a rencontré Magnus Johnson, le responsable de cette activité, afin d'en savoir un peu plus.

« C'est une expérience amusante, une belle façon de découvrir la nature suédoise et de rencontrer d'autres scouts tout en suivant la devise du Jamboree : Simplement du scoutisme! ».

A partir de dimanche 31 juillet et jusqu'au mardi 2 août, 6500 scouts vont quitter chaque jour le site du Jamboree pendant 24 heures. Des équipes de différents pays se rassembleront et partiront en bus pour rejoindre un des 80 camps installés dans tout le sud de la Suède. Après une ou deux heures de trajet, ils seront accueillis par leurs hôtes suédois.

Chaque camp a prévu son propre programme, Magnus en dévoile quelques détails: parmi les activités proposées, les Scouts pourront faire du canoë, nager ou cuisiner sur le feu de bois. En bref, la vie dans la nature en Suède et vivre simplement du scoutisme.

L'équipe du Camp dans le Camp et les 7200 Suédois qui attendent dans les camps sont impatients de lancer cette aventure.

Hej Jam! souhaite à tout le monde de passer 2 jours inoubliable.

Que le Camp dans le Camp commence ! ■





¿Qué está pasando en el “Camp in Camp”?

¡Experimenta lo que Suecia te puede ofrecer en el “Camp in Camp”!

Este domingo, 31 de julio, empezará una de las mayores experiencias de los scouts en el 22º Jamboree Scout Mundial. Los participantes van a unirse en un viaje increíble llamado “Camp in Camp”. La revista “Hej Jam!” se ha reunido con Magnus Johnson, el jefe del campamento en el Departamento de campo, para averiguar de lo que se trata ese viaje. Magnus nos ha dicho que el “Camp in Camp” es “una experiencia divertida, una gran manera de ver la naturaleza sueca, conocer a un montón de nuevos amigos y encaja en el lema del Jamboree: “Sencillamente Escultismo”

6.500 Scouts se irán de campamento todos los días, desde el domingo 31 de julio hasta el martes 2 de agosto. Patrullas (unidades) de diferentes países se unirán y dejarán el Jamboree durante 24 horas, tomando un autobús hacia uno de los ochenta campamentos instalados en todo el sur de Suecia. Los scouts deben contar con un viaje de no más una o dos horas en el autobús, antes de llegar al campamento, donde serán recibidos por su grupo anfitrión.

Cada campamento decide su propio programa, sin embargo Magnus dio una pista, a “Hej Jam!”, sobre cómo será: “Hay muchas posibilidades, como ir en canoas, la natación, hacer una hoguera y cocinar. Básicamente ¡la vida en la naturaleza de Suecia y Sencillamente Escultismo en su máxima expresión!”

La organización del “Camp in Camp” en el Jamboree, así como las 7.200 personas que esperan en los campamentos a través de Suecia, están muy contentos de empezar la experiencia. La revista “Hej Jam!” desea que todos se lo pasen en grande y que tengan mucha suerte.

¡Que arranque el “Camp in Camp”!

Лагерь в Лагере, что будет происходить?

Примите участие в активити Лагерь в Лагере!

В это воскресенье, 31-го июля, для скаутов начнется одно из самых больших событий 22-го Мирового Скаутского Джамбори. Скауты примут участие в удивительном путешествии под названием Лагерь в Лагере. Корреспонденты журнала “Hej Jam!” встретились с главой департамента Лагерь в Лагере, Магнусом Джонсоном. Магнус сказал: “Лагерь в Лагере - интересное мероприятие и замечательный способ познать природу Швеции, встретить много новых друзей и жить в соответствии с девизом Джамбори: Просто Скаутинг!”

6500 скаутов будут покидать лагерь каждый день с 31-го Июля до 2-го Августа. Патрули из разных стран, объединившись, покидают территорию Джамбори на 24 часа, отправляясь на автобусе в один из 80-ти лагерей, которые находятся в южной части Швеции. Скауты должны быть готовы к 2 часовой поездке к месту лагеря, где их встретят.

В каждом лагере есть свое собственное расписание, однако Магнус намекнул журналу как это будет выглядеть: “У скаутов будет много вариантов провести время, таких как гребля на каноэ, купание, разжигание костра и приготовление пищи. Просто жизнь на природе Швеции и Просто Скаутинг в лучших его проявлениях!”

Главный штаб Лагеря в Лагере на Джамбори, а также 7200 человек, с не терпением ожидают начала. “Hej Jam!” желает всем хорошо провести время.

Да начнется Лагерь в Лагере! ■

A Royal Start for Camp in Camp



It is the first day of Camp in Camp and Hej Jam! went out to take part of this awesome experience at Ronneby two hours away from the Jamboree.

article by Emma Ekelund Trelde
photo by Mikko Roininen

The day had just started and the Scouts arrived just minutes before the opening ceremony, being welcomed to the camp hosted by the Scout troupe from Barkeryd. Camp Chief Per Herkel was extremely happy that this day finally had arrived; glad to see so many new faces and looking forward to what the day would bring them. The scouts they were hosting were from Spain, Switzerland, Brazil, the United States of America and Belgium.

"It feels really great to have an opportunity like this, an opportunity never seen before. Everyone can join in...and that is what Scouting is all about!" said Per Herkel after welcoming the Scouts.

Walking around at their camp we met with some girls relaxing around their tents. Asking them what they thought of Camp in Camp experience they answered happily, "This is a really fun way to meet people from other countries. Although, sometimes it's hard to get understood when just talking English, this is a great way to learn." Elin said with a smile on her face.

Both Linnéa and Rebecca filled in that before the arrival of the foreign scouts the participants built the tents which will be used by the camp-in-campers. All three of the girls are really looking forward to Thursday when they will enjoy a day at the Jamboree and take in the Cultural festival which will also take place on Thursday.

Sitting under a roof made of canvas, Ellen and Zoë together with their leader Jonah from Belgium expressed that they thought it is a great experience to see how a Swedish camp is built up. In comparison with Belgian camps the tents and tables are different and here everyone comes to work together, despite age or cultural differences.

The program at the camp is to be planned by the Scouts hosting. At Ronneby they have chosen to create their own badge, dye yarn and build an archway. Those who arrived on the first day will also get to celebrate Midsummer!

Camp in Camp is taking place all over Southern Sweden. In total there are 80 camps spread all over the country, hosted by Scandinavianians, with different camps hosting 50 - 200 people per day. Campers get the real feeling of Swedish nature and Scouting in Sweden, as they are responsible for planning all activities. For three days they will have changing company and on the fourth day, Thursday, the Jamboree will host about 10 000 people, allowing camp in camp staff to take part of the Jamboree while the Jamboree has been able to explore Swedish Scouting three days before.

The opening also attracted some friends of the Jamboree; no other than the King and Queen of Sweden! This was a huge surprise to all of the participants, and an especially fun experience to especially Sofia from Brazil.

"Since we don't have a King nor Queen in Brazil I didn't believe them at first when telling us that the King and Queen of Sweden were coming to meet us. Also we got to speak with the Queen since she knows Portuguese and that we all enjoyed!"

This unexpected royal visit was a perfect way to kick start the Camp in Camp! ■





Un départ sur les chapeau de roues pour le Camp dans le Camp

C'est le premier jour du Camp dans le Camp et l'équipe de Hej Jam! est partie prendre part à cette incroyable expérience à Ronneby, à deux heures de route du Jamboree

Les participants au Jamboree sont arrivés ce matin, juste avant la cérémonie d'ouverture. Ils ont été accueillis sur le camp par la troupe scoute de Barkeryd. Per Herkel, le chef de camp, était ravi que ce jour arrive enfin, et content de voir de nouveaux visages si nombreux. Les scouts venus d'Espagne, de Suisse, du Brésil, des États-Unis et de Belgique étaient impatients de voir ce que la journée allait leur réserver.

« C'est vraiment génial d'avoir une occasion comme celle-ci, une occasion jamais vue auparavant ! Personne n'est laissé de côté, c'est véritablement ça le scoutisme ! » s'écrit Per Herkel après avoir accueilli les scouts.

Les filles qui participent sont très enthousiastes « C'est une façon vraiment très amusante de rencontrer des personnes de pays étrangers. C'est difficile de se faire comprendre quand on parle Anglais, mais c'est une super façon de s'améliorer » raconte Elin avec un grand sourire.

Linnéa et Rebecca ajoutent : « Avant l'arrivée des scouts étrangers, les participants ont monté les tentes qui seront utilisées par les campeurs dans le camp. » Les trois filles attendent jeudi avec impatience ; ce jour-là, elles pourront profiter du site du Jamboree et participer au festival des Cultures de jeudi.

Assises sous une toile de tente, Ellen et Zoë, accompagnées de leur chef Jonah témoignent : « C'est une occasion gé-

niale de découvrir comment est construit un camp scout en Suède. Les tentes et les tables sont différents en Belgique ; ici tout le monde vient et travaille ensemble malgré les différences d'âges et de cultures.

Le programme des activités du camp est préparé par la troupe qui reçoit les autres. À Ronneby, ils ont choisi de créer leur propre badge, de teindre de la corde et de construire une arcade. Ceux qui sont arrivés le premier jour célébreront Midsummer (le milieu de l'été) !

Le Camp dans le Camp se déroule dans toute la région du Sud de la Suède. 80 camps sont répartis sur tout le pays. Les Scandinaves accueillent entre 50 et 200 personnes dans leur camp. Les campeurs peuvent découvrir la nature et le scoutisme suédois, à travers des activités préparées par les Suédois. Pendant trois jours, ils verront des groupes différents chaque jour. Le quatrième jour (jeudi), le Jamboree accueillera environ 10 000 personnes, ce qui permettra au staff du Camp dans le Camp de participer au Jamboree de la même manière que le Jamboree a pu expérimenter le scoutisme suédois les jours précédents.

L'ouverture du camp a également attiré certains sponsors du Jamboree. Le roi et la reine de Suède sont venus en personne ! Cette surprise totale restera une expérience très amusante, notamment pour Sofia, originaire du Brésil.

« Comme nous n'avons pas de roi ni de reine au Brésil, je ne croyais mes amis pas quand ils m'ont dit que le Roi et la Reine de Suède venaient nous voir. Nous avons pu parler avec la Reine, car elle parle portugais et nous avons tous apprécié. »

Cette visite surprise était un démarrage parfait pour le Camp dans le Camp !

Food Houses will give



Le restaurant japonais

A la recherche d'une expérience à la fois gastronomique et traditionnelle ? N'hésite pas à visiter le restaurant du Japon, qui se trouve sur l'Avenue du Temps, et plonge droit dans leur culture. Des Scouts portant en tenue traditionnelle, le kimono, seront ravis de vous servir leurs spécialités dans une ambiance japonaise.

French cuisine

On the menu of the French food house you can find a typical French "formule". There were a lot of people there so the line was quite long. However, once we got our crêpes it was well worth the wait! Many people from France were hanging out at the restaurant which added to the French atmosphere. You can pay with both cash and event card.



Delectable Dutch

With waiters in national dress and traditional activities on offer, the Dutch food house has a wide variety of things to offer each and every visitor. They offer a daily special and the house is colourfully decorated with flags and a windmill. They are even selling clogs in their own shop.



A chalet with alpine atmosphere

The Swiss managed to turn their chocolate chalet into a lovely alpine hut with an original atmosphere that almost makes you feel like you really are sitting on the top of the Matterhorn. It is easy to find right next to the Dutch Cafe – The Hej Jam! recommends every participant to pay the Swiss Food Parlor a visit!

Le charme naturel d'un petit pays: Le Liechtenstein

Une terrasse clôturée de bois nous invite à prendre place sur un des 20 « sittpuffen » (poufs). Tout le matériel (à part le bois décoratif intérieur) a dû être transporté en camion à partir de ce petit pays d'Europe centrale. Une panne de remorque n'a pas entamé le moral des 23 représentants du contingent, motivés pour réaliser leur restaurant depuis le Jamboree de Chelmsford.

you a taste of the world

Czech it Out!

When entering the Czech Food House we had no idea what their food culture had to offer. The atmosphere of the tent was simple but cozy, colourful flags decorated the walls, and the wonderful berry-hats that the staff wore were just charming.

Hungarian camp

30th July finally saw the opening of the Hungarian food house. It was delayed due to the weather conditions. The food house gives the feeling of a camp setting as the dining areas are in tents. An interesting fact is that Hungary invented the first candy floss machine.

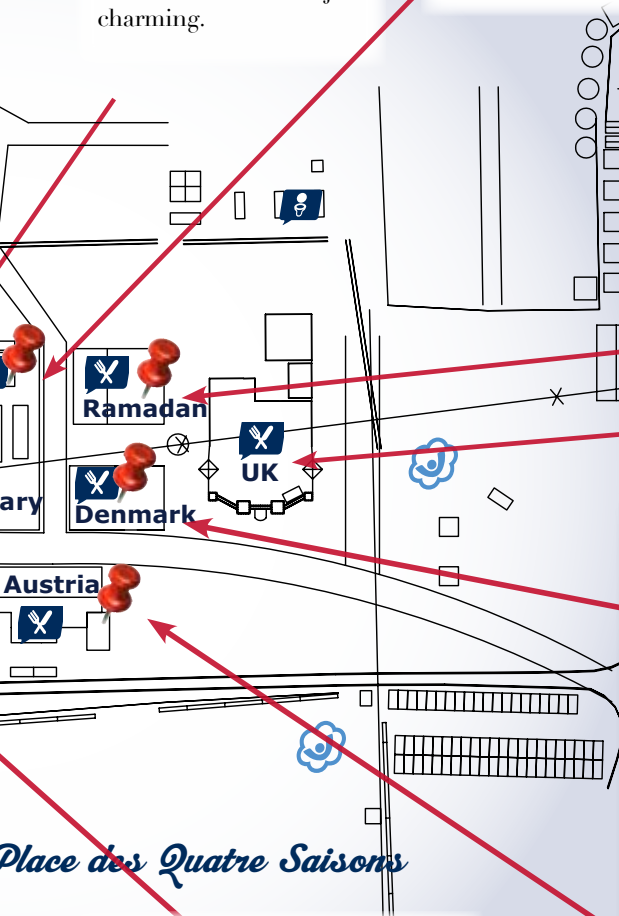


Medieval feeling in The UK Castle

You get drawn back into the medieval times when entering The Castle. People dressed up as knights add to the amazingly cool ambiance!

Ramadan food till late

Entering the Ramadan Food House, you are greeted with Egyptian pop music and a strong, but nice and authentic smell of spices. The atmosphere is very open and relaxed, and sitting outdoors you can look at some of the food being prepared on the open grill. The Food House is open from 12pm until 2:30am.



Deliciously Danish

The food house itself was decorated like a county cottage with its white picket fence and patterned curtains at the windows. We were greeted by the welcoming smell of freshly produced pastries. The staff were friendly, helpful and accommodating. Nothing seemed too much trouble for them.

An Irish Blessing

Always vibrating with energy is the busy Irish food parlor, where you can enjoy your meal in a genuine pub atmosphere. Located at Four Seasons Square, the place also offers live music shows in the evening, when it is even fuller than during the day.

Apfelstrudel from Austria

Entering the Austrian food house you're greeted by Scouts in lederhosen and traditional Austrian attire. Around 7 pm and before lunch are the busiest times of the day when it can be difficult to get a spot! They accept both cash and event card. The most popular thing on the menu is Austria's speciality, apfelstrudel, which is a crispy pastry with soft, delicious apple.



article by Hannah Berry, Claire Hill, Emma Ekelund Trelde, Linnea Wedelin, Andreas Wenning, Wilhelm Tunemyr, Axel Sabitzer, Romain Hild, Carmen Shares, Irene Andersson, Karin Bergman and Arttu Tanner

photos by Patrik Tanner, André Jörg, Audun Ingebrigtsen



Food House reviewed

article by Hannah Berry, Claire Hill, Emma Ekelund Trelde, Linnea Wedelin, Andreas Wenning, Wilhelm Tunenyr, Axel Sabitzer, Romain Hild, Carmen Shares, Irene Andersson, Karin Bergman and Arttu Tanner

photo by Patrik Tanner

French cuisine

On the menu of the French Food House you can find a typical French “formule”, which is the dish of the day and a dessert. Or you can always just order an apple juice imported from France or the French specialty: crêpes. The queue was quite long, but it was well worth the wait once we got our crêpes! It was nice to see our food being made and wonderful to eat it right off the special frying pan.

Le Thé japonais

Loin d’aboutir à une simple tasse de thé, la « préparation cérémonielle du thé » donne un aperçu culturel sur la qualité et la valeur du thé au Japon. Deux Scouts japonais utilisent des pots et des bols traditionnels pour célébrer devant vos yeux la préparation d’une tasse de thé vert selon leurs coutumes. Osez l’inhabituel, osez l’aventure !

Czech out the Food!

Two main menus were served, either Bean Goulash or Pork with Potato Dumplings. To drink: Czech alcohol free beer! Even though we shared one plate of dumplings, we weren’t hungry afterwards. The tasty potato-dough-pieces were so rich that they could make anyone stuffed! Perfect after a day at camp.



Tasting an Irish Blessing!

Usually the Irish stew is served steaming hot, but when the Hej Jam! team took the time to try it, the tent had run out – because it was so popular. Curry was the main dish the Irish did serve that day, which was still delicious, if not as Irish.

Tasty sandwiches in UK Food House

When we visited at 10am we were looking forward to having a real English breakfast, but unfortunately they were out of beans so none of that for us. Instead we had delicious sandwiches, one with egg and one with bacon and tomatoes, with some tea and juice. Really tasty stuff!

Deliciously Danish

The Danish food house offers pastries and coffee. We sampled their Mini Danish pastry selection. On sinking our teeth into the pastries, they melted in our mouths. To accompany this we ordered a grilled hotdog from the Danish food van, which was succulent with the fried onions and mustard.



Delectable Dutch

We tried the daily special which was a thick and creamy home-made pumpkin soup. This was very tasty and we recommend everyone try it. Just like the soup, we had never tried Dutch pancakes before and we didn’t completely know what to expect. They arrived topped with sugar and tasted amazing!

Rösti from the Swiss chalet

The chalet only serves the best Swiss cuisine like rösti, fondue, the famous raclette and a changing special dish of the day. For lunch the Hej Jam! team was treated to Berner Rösti. The cheese went really well with the crunchy potato and bacon. Delicious!

Apfelstrudel from Austria

The apfelstrudel was better than we had expected. We had envisioned something closer to apple pie, but it was nothing like that at all! The breakfast was named Wiener Frühstück and consisted of coffee melange, two rolls, ham, cheese and marmalade, all of which are very typical in a morning meal.

Hungarian langos – full of flavour

Langos was the order of the day. When it arrived we discovered that it was fried bread that was topped with sour cream and grated cheese. It had an unusual taste but was full of flavour. We also ordered a slice of Marlenka which was a chocolate sponge with a vanilla filling. This was a tasty combination.

Beaucoup de choix au Liechtenstein

« Le Schweine-Sulzbraten » est mon plat favori ». Le plat dont parle Andreas est un rôti de porc servi avec des boulettes et de la choucroute. Dans un cadre très accueillant, on trouve aussi une délicieuse salade composée. Mais la plupart des clients choisissent les « Käsehörnli », des nouilles au fromage auxquelles les cuisiniers liechtensteinois ajoutent de la compote de pommes et du haché en sauce.

Swedish words: *Förälskad*

article by Linnea Wedelin
photo by Johanna Mårtensson

To be *förälskad* is a lovely feeling. If you have ever experienced that first phase of falling in love with someone, or having a crush, then you have been *förälskad*. It tingles in your stomach, you feel happy and constantly hope to run into this particular person in the queue at ICA (even if you don't know the person in question). Maybe it will lead to something, maybe not, but that doesn't really matter. So relax, smile and enjoy being *förälskad*! ■

Le mot suédois du jour

Être *förälskad* est un sentiment d'amour. Si vous avez déjà vécu cette première phase dans laquelle vous tombez amoureux de quelqu'un, dans ce cas vous éprouvez le *förälskad*. Cela vous prend l'estomac, vous êtes heureux tout le temps et vous espérez tomber sur cette personne à la queue devant ICA (même si vous ne la connaissez pas). Peut-être que ça marchera, peut-être que non mais ce n'est pas très important. Donc relaxez vous, souriez et profitez d'être *förälskad*! ■



Can you spot what's missing?



The drawings below are identical – but five things are missing in drawing number two. Can you spot those five things? ■

Pouvez-vous repérer ce qui manque?

Les dessins ci-dessous sont identiques, à l'exception de cinq éléments manquants dans le dessin numéro 2. Pourrez-vous les identifier? ■



illustration by Anika Rüttsche





World News

article by Megan Donoghue

Chimpanzee Mothers Tiger Cubs

A Thailand zoo has seen a young chimpanzee step in to become a substitute mother to a group of tiger cubs.

Dodo, the two-and-a-half-year-old chimpanzee, has been caring for the cubs for about a year now, after being trained to feed the cubs from a bottle of milk.

The cubs will, however, soon outgrow Dodo and they will have to be separated.

Un chimpanzé, mère adoptive de tigreaux

Un zoo en Thaïlande a vu un jeune chimpanzé servir de mère à un groupe de tigreaux.

Dodo, le chimpanzé âgé de deux ans et demi, s'occupe des tigreaux depuis environ un an, après avoir été dressée pour les nourrir au biberon.

Les tigreaux vont bientôt dépasser Dodo et devront être séparés d'elle.



Mariage royal



Zara Phillips, la petite-fille de la reine Elizabeth, s'est mariée au joueur de rugby anglais Mike Tindall lors d'une cérémonie à Edimbourg, samedi.

Malgré qu'il s'agisse d'une affaire strictement privée, de large foules se sont rassemblées à Edimbourg pour apercevoir l'arrivée de la famille royale.

Les fiançailles du couple avaient été annoncées en septembre dernier après que ceux-ci aient eu une relation pendant sept ans. Il a été annoncé que Phillips garderait son nom de famille.

Royal Wedding

Zara Phillips, the granddaughter of Queen Elizabeth, married England rugby player Mike Tindall in a ceremony in Edinburgh on Saturday.

Despite being strictly a private family affair, large crowds still formed in Edinburgh to catch a glimpse of the arrival of the Royal Family.

The couples engagement was announced last September after a seven year relationship. It has been reported that Phillips will keep her last name.

Indian villager wins Magsaysay

Six recipients of the Ramon Magsaysay Awards (Asia's equivalent of the Nobel Prize), were announced last week, with an Indian village organizer and an Indonesian who have helped impoverished rural villages run small hydropower plants claiming an award each.

Nileema Mishra established a center that instigates self-help groups among Indian villagers. The center provides small loans to villagers for businesses and community projects that help them improve their own lives.

Tri Mumpuni leads a business group builds community-run hydropower plants in rural Indonesia.

The other winners included a Cambodian, a Philippine organisation, another Indonesian and another Indian.

Un villageois indien gagne le Magsaysay

Six lauréats du prix Ramon Magsaysay (l'équivalent asiatique du Prix Nobel) ont été annoncés la semaine dernière. Parmi eux, une gestionnaire de village indienne et une Indonésienne, Tri Mumpuni, qui a aidé à mettre en place des centrales hydroélectriques dans des villages pauvres.

Nileema Mishra a créé un centre d'entraide pour des villageois indiens. Ce centre propose des micro-crédits pour faciliter la création d'entreprises et de projets communautaires qui amélioreraient leur niveau de vie.

Les autres lauréats sont un Cambodgien, un organisme philippin, un autre Indonésien et un autre Indien.



Ham Radio Party; inviting all Scout Radio Amateurs

The radio team of the Jamboree's amateur-radio station SJ22S welcomes all licensed Scout radio amateurs at the Jamboree to a radio get-together on 3rd August.

The SJ22S team looks forward to demonstrating the challenging Radio workshops offered to the Jamboree participants, to renew friendships and make new ones. And for those who can't resist, there is a CW (Morse Code) competition.

Time: 3rd August 20:00 hours. Location: main SJ22S station, just east of Spring forest (look for the big antenna masts).



Reduce, Reuse, Recycle

The campsite is located in a protected area. Keep it clean from litter.

Do you know that there is organic, fair trade labeled and/or locally produced items in the different shops? Have a look next time you are shopping.

Frequently asked questions

article by Andreas Wenning
photo by Johanna Mårtensson



“How many people are at the Jamboree?”

There are 39 000 people at the Jamboree. This includes participants, ISTs, unit leaders - or in short everyone who has a Jamboree Scarf. There are also thousands of visitors coming to the Jamboree almost every day, on Saturday there was 3600 visiting the Jamboree.



“Combien il y a t-il de personnes au Jamboree?”

Il y a 39 000 personnes au Jamboree. Cela inclue les participants, les EIS? les chefs d'unités -- où pour résumer toutes les personnes portant un foulard. En plus de cela, il y a les visiteurs d'un jour, qui viennent presque tous les jours, Samedi 3600 visiteurs d'un jour sont venus au Jamboree



“How many tents are set up at the Jamboree?”

On all the common areas at the Jamboree, the tents cover a total area of 43 500 square meters.



“Combien de tentes sont sur place pour le Jamboree?”

Pour l'ensemble des zones communes du Jamboree, c'est un total de 43.500 mètres carrés qui a est couvert par les tentes, cependant d'autres continuent d'apparaître tout autour du camp.



“Where are the Internet Cafés?”

The Internet Cafés are called Surf Tents and are located in each of the Town Centres. The Surf Tents are open from 10.00 to 22.00.



“Où se trouvent les cybercafés?”

Les cybercafés sont appelés tentes de surf et sont situés dans chacun des centres-villes. Les tentes de surf sont ouvertes entre 10h00 et 22h00.



The Weather

Météo de Rinkaby



1/8
22°C



2/8
22°C



3/8
21°C

Media Program

Radio Jamboree - 94.5 MHz

Tune in to "Radio Jamboree" to get the vibe of the Jamboree on air. Enjoy good music and get your daily share of info and news, together with guest interviews and reports from around the camp.

Daily radio program:

07.00-10.00 Breakfast show
10.00-12.00 Music requests and live correspondents
12.00-14.00 News
14.00-16.30 "Frances-fous" (French show)
16.30-19.30 Fika radio
19.30-20.00 Music
20.00-22.00 Camp fire
22.00-23.00 Music requests

Jam N

The daily Jam N Jamboree TV show is every day at 10.30, 13.30, 16.30 and 19.30. You can see the show on large screens at all Town Centres, Subcamp Centres and in some of the Food Houses.

On the website:

On worldscoutjamboree.se you can watch the daily TV show whenever you like or stream Radio Jamboree live. You can also find all previous issues of the magazine and access more news from around the camp.

Programme Média

Radio Jamboree - 94.5 MHz

Écoutez « Radio Jamboree » pour vivre les vibrations du Jamboree. Amusez-vous avec de la bonne musique et partagez les nouvelles et les informations, écoutez les entrevues de nos invités et les reportages du camp.

Programme radio pour la journée:

07.00-10.00 Frukost
10.00-12.00 Chansons sur demande et reportages en direct
12.00-14.00 Informations
14.00-16.30 "Frances-fous" (émission francophone)
16.30-19.30 Fika radio
19.30-20.00 Musique
20.00-22.00 Feu du Camp
22.00-23.00 Chansons sur demande

Jam N

L'émission Jam N Jamboree TV passe tous les jours à 10h30, 13h30, 16h30 et 19h30. Vous pouvez suivre l'émission sur les grands écrans dans tous les centre-ville, les sous-camps et certains restaurants.

Sur le net

Avec worldscoutjamboree.se vous pouvez regarder l'émission du jour à tout moment ou écouter en direct Radio Jamboree. Vous y trouverez aussi tous les numéros du magazine et toutes les nouvelles du camp.

Sparbanken 1826



Kristianstads
kommun



SCOUTS®
Creating a Better World